

SALMO 115: EL CÁLIZ QUE BENDECIMOS/ PSALM 116: OUR BLESSING CUP

♩ *RESPUESTA I (Jueves Santo): *Suavemente* (♩ = ca. 84) 1ª vez: Cantor, Todos repiten; después: Todos

Do Re m7 Mi m7 La m Fa Sol
C Dm7 Em7 Am F G

El cá - liz que ben - de - ci - mos es la co - mu - nión de la san - gre de
Our bless - ing cup is a com - mu - nion with the Blood of —

Teclado

Do Re m7 Mi m7 La m Fa Sol
C Dm7 Em7 Am F G

Cris - to. El cá - liz que ben - de - ci - mos es la co - mu - nión de la san - gre de
Christ. Our bless - ing cup is a com - mu - nion with the Blood of —

1, Final Do Mi b dis7 C E b dim7	Re m7 Rem7/Sol Dm7 Dm7/G	Do C <i>al</i> ♩ (Fin)	2,3 Do C
--	-----------------------------	---------------------------	----------------

Cris - to. Cris - to.
Christ. Christ.

1, Final <i>al</i> ♩ (Fin)	2,3 a las Estrofas 1 y 2
-------------------------------	-----------------------------

Cris - to. Cris - to.
Christ. Christ.

*Las respuestas II y III se encuentran en las páginas 6 y 7 de este canto.
Responses II and III can be found on pages 6 and 7 of this song.

PAÍS: ESTADOS UNIDOS (SUROESTE)

Letra: Salmo 115 (116), 12-13. 10. 15. 16-19. Español © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia. Derechos reservados. Con las debidas licencias.

Respuesta en inglés © 1969, 1981, 1997, ICEL. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Estrofas 2 y 4 en inglés (adapt.) © 1970, 1986, CCD. Derechos reservados.

Con las debidas licencias. Estrofas 1 y 3 en inglés, Jaime Cortez, n. 1963, © 1997, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Música: Jaime Cortez; teclado de Jeffrey Honoré, n. 1956; © 1997, 1998, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

30106162

Edition #30106162

4, 5
Do
C

a las Estrofas 3 y 4

*ESTROFA 1 (Jueves Santo/El Cuerpo y la Sangre de Cristo): Cantor

Do Mi m La m
C Em Am

Cris - to. 1. ¿Có - mo pa - ga - ré al Se - ñor to - do el
Christ. What shall I re - turn to the LORD for —

Fa Sol Do Do7 Fa Sol
F G C C7 F G

1. bien que me ha he - cho? Al - za - ré la co - pa de la sal - va -
all his boun - ty to me? I will lift the — cup of sal -

Lam Lam7/Sol Fa#dis7 Do/Sol Sol Do Mi bdis7 Rem7 Rem7/Sol Do
Am Am7/G F#dim7 C/G G C Ebdim7 Dm7 Dm7/G C

1. ción, in - vo - can - do tu nom - bre, Se - ñor.
va - tion and — call on the name of the LORD.

al %

*Omita la Estrofa 1 y cante desde la Estrofa 2 para el II Domingo de Cuaresma, año B.
Omit Verse 1 and sing from Verse 2 on the 2nd Sunday of Lent, Year B.

ESTROFA 2: Cantor

Do Do#dis7 Re m7 Sol Re m7 Sol Do Do7
 C C#dim7 Dm7 G Dm7 G C C7

2. Te-ní-a fe, a - ún ___ cuan-do di-je: "Có-mo soy de des-gra - cia - do".
I be-lieved, I e-ven when I said, "I am great - ly af - flict - ed."

Fa Sol Mi m La m Fa Sol7 Do Mi bdis7 Re m7 Re m7/Sol Do
 F G Em Am F G7 C Ebdim7 Dm7 Dm7/G C *al %*

2. Mu - cho le cues-ta al Se - ñor la muer-te de sus fie - les.
Pre-cious in the eyes of the LORD, the dy-ing of his faith-ful ones.

ESTROFA 3: Cantor

Do Do7M Re m7 Mi m La m La m/Sol Fa Sol
 C Cmaj7 Dm7 Em Am Am/G F G

3. Se - ñor, yo soy tu sier - vo, el hi - jo de tues -
O LORD, I am your ser - vant, your ser - vant, the son of your

SALMO 115: EL CÁLIZ QUE BENDECIMOS/PSALM 116: OUR BLESSING CUP, cont. (4)

Do C Do7M Cmaj7 Rem7 Dm7 Mim Em Lam7 Am7 Sol G Mi E

3. cla - va; tú rom - pis - te mis ca - de - nas. A ti o - frez - coun
hand - maid; you have brought me free - dom. To you will I of - fer

Lam Am Lam/Sol Am/G Fa7M Fmaj7 Mim7 Em7 Lam7 Am7

3. sa - cri - fi - cio dea - la - ban - za, in - vo -
sac - ri - fice of thanks - giv - ing and

Do/Sol C/G Do#dis/Sol C#dim/G Rem7 Dm7 Rem7/Sol Dm7/G Do C Mi#dis7 Ebdim7 Rem7 Dm7 Rem7/Sol Dm7/G Do C *al %*

3. can - do tu nom - bre, Se - ñor.
call up - on your name, O LORD.

ESTROFA 4: Cantor

Do7 C7 Fa F Sol G

4. Mis vo - tos al Se - ñor cum - pli - ré en pre - sen - cia de
 My vows — to the LORD I will pay in the pres - ence of

Do C Sol/Si G/B Lam Am Fa F

4. to - do su pue - blo; en el a - trio de la ca - sa del Se - ñor,
 all his peo - ple, in the courts of the house of the LORD,

Fa#dis F#dim Do/Sol C/G Sol7 G7 Do C Mi#dis7 Ebdim7 Rem7 Dm7 Rem7/Sol Dm7/G Do C al % y fin

4. en me - dio de ti, Je - ru - sa - lén.
 in the midst of you, Je - ru - sa - lem.

RESPUESTA II (II Domingo de Cuaresma B):

Suavemente (♩ = ca. 84) 1ª vez: Cantor, Todos repiten; después: Todos

Do C Re m7 Dm7 Mi m7 Em7 La m Am Fa F Sol G

Ca - mi - na - ré en pre - sen - cia del Se - ñor, en el pa - ís de la
 I will walk in the pres - ence of the Lord, in the land of the

Teclado

Do C Re m7 Dm7 Mi m7 Em7 La m Am Fa F Sol G

vi - da. Ca - mi - na - ré en pre - sen - cia del Se - ñor, en el pa - ís de la
 liv - ing. I will walk in the pres - ence of the Lord, in the land of the

1, Final	<i>al ♯/(Fin)</i>		2, 3	4, 5
Do	Mi b dis7	Re m7	Re m7/Sol	Do
C	E b dim7	Dm7	Dm7/G	C

a las Estrofas 1 y 2 a las Estrofas 3 y 4

vi - da. vi - da. vi - da.
 liv - ing. liv - ing. liv - ing.

RESPUESTA III (El Cuerpo y la Sangre de Cristo):

Suavemente (♩ = ca. 84) 1ª vez: Cantor, Todos repiten; después: Todos

Do C Re m7 Dm7 Mi m7 Em7 La m Am Fa F Sol G

Al-za - ré la co - pa de la sal - va - ción, — in-vo - can - do tu
 I will take — the cup — of sal - va - tion and — call on the name of the

Teclado

Do C Re m7 Dm7 Mi m7 Em7 La m Am Fa F Sol G

nom-bre. Al-za - ré la co - pa de la sal - va - ción, — in-vo - can - do tu
 Lord. — I will take — the cup — of sal - va - tion and — call on the name of the

1, Final Do C Mi b dis7 Eb dim7	at § (Fin) Re m7 Dm7 Rem7/Sol Dm7/G	2, 3 Do C	4, 5 Do C
---------------------------------------	---	--------------	--------------

a las Estrofas 1 y 2 a las Estrofas 3 y 4

nom-bre. nom-bre. nom-bre.
 Lord. — Lord. — Lord. —